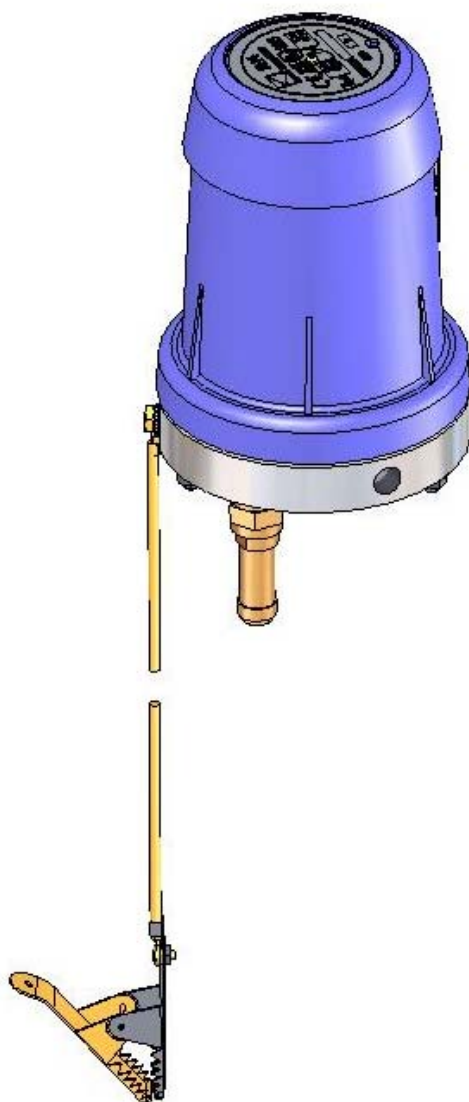




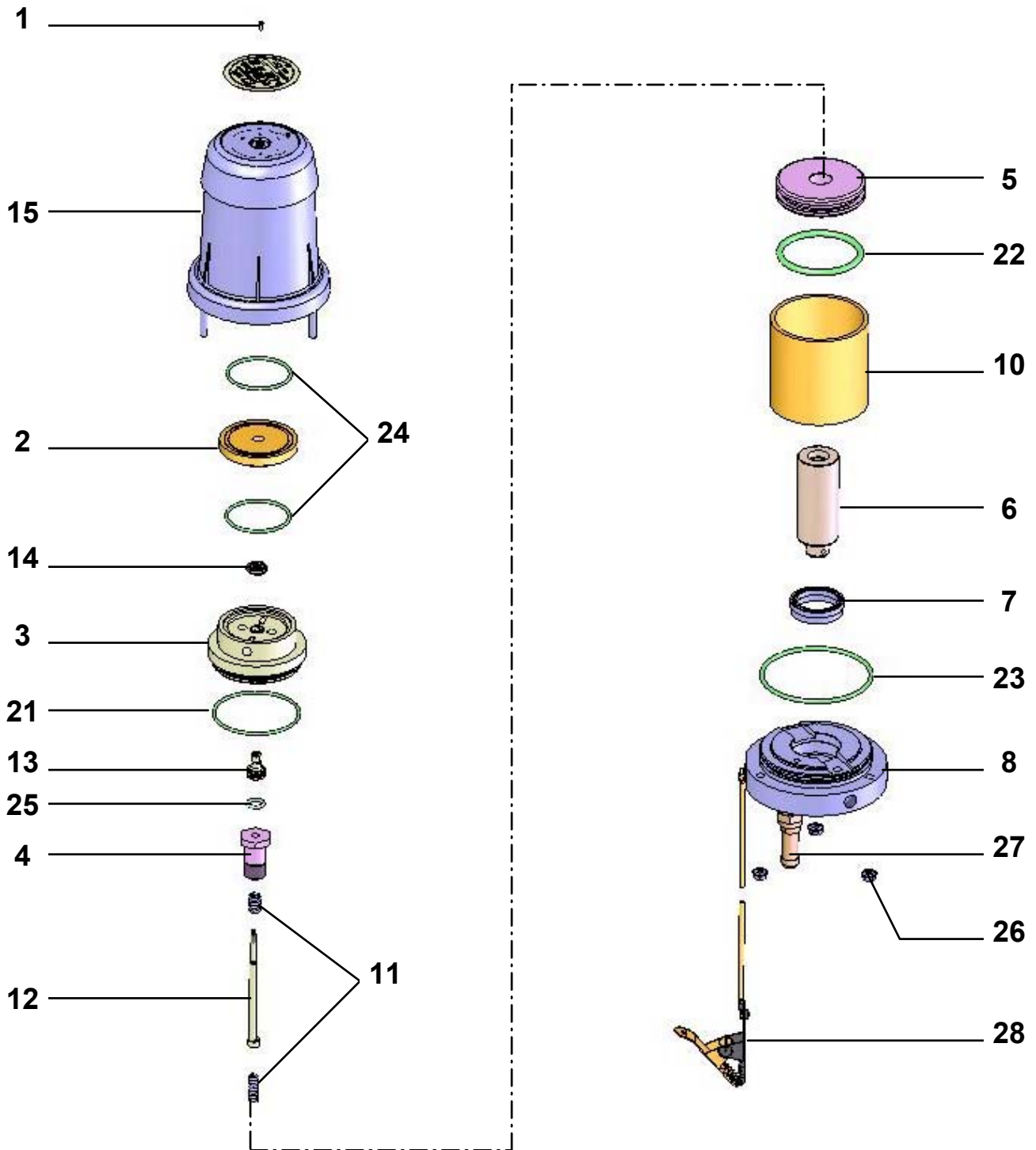
KREMLIN

<b>Doc. 573.023.050</b> Date/Datum/Fecha : 10/03/08 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 11/09/06	<b>Modif. /Änderung : # Ind. 1 → NCS</b> / NSS	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	---	---

<b>MOTEUR A AIR, modèle 340/2</b>	<b>AIR MOTOR, model 340/2</b>	<b>#</b>
<b>LUFTMOTOR, Modell 340/2</b>	<b>MOTOR DE AIRE, tipo 340/2</b>	<b>144.850.100</b>



MOTEUR A AIR / AIR MOTOR / LUFTMOTOR / MOTOR DE AIRE – Mod. 340/2



**IMPORTANT :** Respecter le **couple de serrage de 4mN maxi** sur les écrous (26).  
 Comply with the **maximum screwing torque of 4 mN / 2.95 ft/lbs** on the nuts (26).  
 Den Anziehmoment von 4 Nm maximal für die Muttern (26) entsprechen.  
 Cumplir con el par de apriete de **4mN maxi** en las tuercas (26).

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	NCS / NSS	Vis 2x6	Screw, 2x6	Schraube, 2x6	Tornillo, 2x6	1
2	044.850.108	Couvercle	Cover, reversing body	Deckel	Tapa	1
3	044.850.107	Corps inverseur	Reversing body	Umschaltblock	Cuerpo inversor	1
4	044.550.006	Vis piston air	Screw, air piston	Kolbenschraube	Tornillo pistón de aire	1
5	044.850.105	Piston air supérieur	Upper air piston	Luftkolbenoberteil	Pistón aire superior	1
6	044.850.102	Piston air inférieur	Lower air piston	Luftkolbenunterteil	Pistón aire inferior	1
7	109.210.401	Joint U (pochette de10)	U seal (pack of 10)	U –Dichtring (10er Pack)	Junta U (x 10)	1
8	044.850.101	Corps fond de cylindre	Lower support	Flansch	Tapa base cilindro	1
10	044.850.106	Cylindre air	Air cylinder	Luftzylinder	Cilindro aire	1
11	050.313.207	Ressort	Spring	Feder	Muelle	2
12	044.850.103	Tige de commande as- semblée	Control rod assembly	Steuerstange	Eje de mando equipado	1
13	044.940.051	Porte-joint	Seal holder	O-Ring-Halter	Porta- junta	1
14	044.550.013	Clapet	Valve	Umsteuerventil	Válvula de aire	1
15	044.850.115	Cloche	Cover	Glocke	Campana	1
21	909.420.259	Joint O Ring	O Ring	Dichtring	Junta O Ring	1
22	909.130.438	Bague R36	Ring, R36	O-Ring R36	Junta R36	1
23	909.420.108	Joint O Ring	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	1
24	909.420.220	Joint O Ring	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	2
25	109.130.311	Bague R 9 (par 10)	Ring, R 9 (pack of 10)	O-Ring, R 9 (10er Pack)	Junta R 9 (x 10)	1
26	906.011.501	Ecrou M6	Nut, M6	Mutter, M6	Tuerca, M6	3
27	903.080.401	Soupape de sécurité (6,5 bar)	Relief-valve (6,5 bar / 94 psi)	Sicherheitsventil (6,5 bar)	Válvula de seguridad (6,5 bar)	1
28	901.180.024	Câble de mise à la terre (Lg. 5 m)	Cable, ground (Length : 5m / 16.4 ft)	Erdungskabel (Länge : 5m)	Cable de puesta a tierra (5m de largo)	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	144.850.150	Pochette de mainte- nance (rep . 7, 11, 14, 21, 22, 23, 24, 25)	Servicing kit (ind. 7, 11, 14, 21, 22, 23, 24, 25)	Servicekit (beinhaltet Pos. 7, 11, 14, 21, 22, 23, 24, 25)	Bolsa de reparación (índ. 7, 11, 14, 21, 22, 23, 24, 25)	1

\* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock  
\* Preceding the index number denotes a suggested spare part.  
\* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.  
\* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.  
N S S : Denotes parts are not serviceable separately.  
N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur  
komplett .  
N S S : no suministrado por separado.

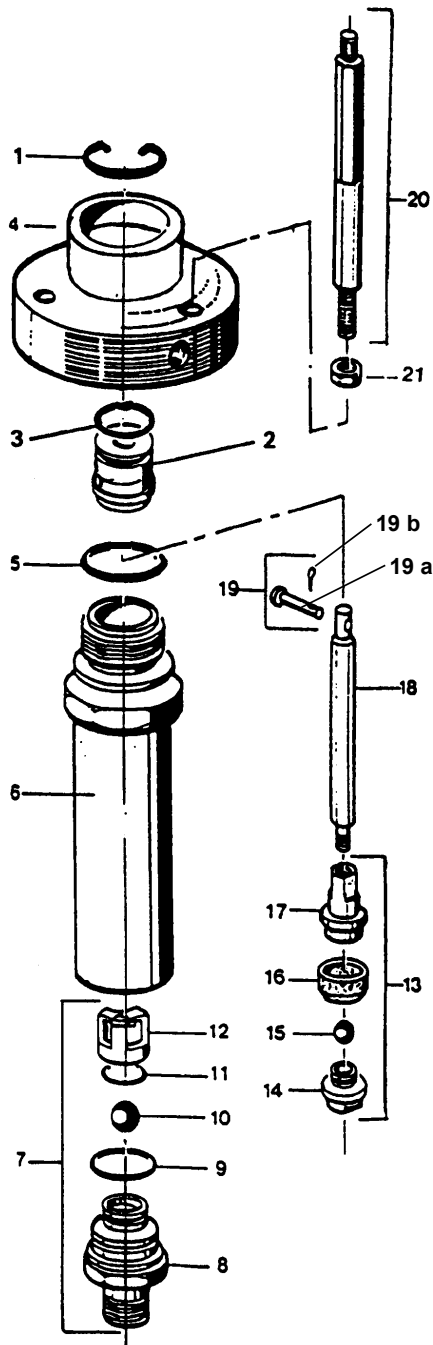
**En rechange pour ancien moteur (cloche non plastique) / Spare for old motor (non-plastic cover)**  
**Ersatzteil für alten Motor (Glocke nicht aus Plastik / Cambio para viejo motor (campana no de plástico)**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	144.850.109	Cloche (Ind.1, 15, 26)	Cover (Ind.1, 15, 26)	Glocke (Ind.1, 15, 26)	Campana (Índ.1, 15, 26)	1



<b>Doc. 573.672.040</b> Date/Datum/Fecha : 4/11/03 Annule/Cancel/ Ersetz/Anula : 13/05/02	<b>Modif. /Änderung :</b> Mise à jour (pochette de joints) / Up to date (Package of seals) / Aktualisierung (Dichtungssatz) / Puesta al día (bolsa de juntas)	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	---	---

<b>HYDRAULIQUE, modèle 14</b>	<b>FLUID SECTION, model 14</b>	<b>#</b>
<b>HYDRAULIKTEIL, Modell 14</b>	<b>HIDRAULICA, tipo 14</b>	<b>044.855.100</b>



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*1+ 2+3	144.850.170	Cartouche GT équipée	Cartridge kit with GT seal, stainless	Packung Edelstahl mit GT-Dichtung	Cartucho GT equipado	1
1	902.201.116	▪ Anneau truarc	▪ Retaining ring	▪ Sicherungsring	▪ Anillo truarc	1
2	N C S / N S S	▪ Cartouche inox avec joint GT	▪ Cartridge with GT seal	▪ Packung Edelstahl mit GT-Dichtung	▪ Cartucho inox + junta GT	1
3	144.589.500	▪ Joint de cartouche(x 10)	▪ Seal (pack of 10)	▪ Dichtring (10 St.)	▪ Junta (bolsa de 10)	1
4	044.855.112	Bride sortie produit inox	Fluid outlet flange (stainless)	Flansch Edelstahl	Brida salida producto inox	1
* 6	144.850.153	Cylindre inox + joint (ind. 5)	Cylinder (stainless) + seal (ind. 5)	Materialzylinder mit O-Ring (ind. 5)	Cilindro inox + junta (ind. 5)	1
5	144.669.901	▪ Joint (x 10)	▪ Seal (x 10)	▪ O-Ring (Satz à 10 St.)	▪ Junta (bolsa de 10)	1
* 7	144.850.220	Clapet d'aspiration complet	Suction valve assembly	Ansaugkugelsitz komplett	Válvula aspiración completa	1
8	044.850.221	▪ Siège de bille	▪ Ball seat	▪ Ansaugkugelsitz	▪ Asiento de bola	1
9	044.586.007	▪ Joint	▪ Seal	▪ Dichtring	▪ Junta	1
10	907.414.233	▪ Bille Ø 12,7 inox	▪ Ball Ø 12,7, (stainless steel)	▪ Kugel, Edelstahl Ø 12,7	▪ Bola Ø 12,7, inox	1
11	044.586.006	▪ Jonc d'arrêt	▪ Circlips	▪ Federring	▪ Clips de tope	1
12	044.586.005	▪ Cage de bille	▪ Ball cage	▪ Kugelkäfig	▪ Jaula de bola	1
*13	144.850.151	Clapet de refoulement complet	Exhaust valve assembly	Druckventil komplett	Válvula expulsión completa	1
14	044.805.402	▪ Siège	▪ Seat	▪ Druckventilsitz	▪ Asiento	1
15	907.414.108	▪ Bille Ø 5 inox	▪ Ball Ø 5 (stainless steel)	▪ Kugel (Edelstahl), Ø 5	▪ Bola Ø 5, inox	1
16	044.765.503	▪ Joint de clapet en PFA	▪ Valve seal, PFA	▪ Kolbenmanschette, PFA	▪ Junta de válvula en PFA	1
17	044.805.401	▪ Support de clapet	▪ Valve holder	▪ Druckventilgehäuse	▪ Soporte de válvula	1
18	044.580.002	Tige de piston produit	Fluid piston rod	Kolbenstange	Eje de pistón producto	1

*	144.850.190	Pochette de joints (rep. 3, 5, 9, 10, 11, 15, 16, 19b)	Package of seals (ind. 3, 5, 9, 10, 11, 15, 16, 19b)	Dichtungssatz (beinhaltet Pos. 3, 5, 9, 10, 11, 15, 16, 19b)	Bolsa de juntas (ind. 3, 5, 9, 10, 11, 15, 16, 19b)	1
*	144.850.191	Pochette de maintenance (rep. 1+2+3, 8, 12, 14 et pochette de joints)	Servicing kit (ind. 1+2+3, 8, 12, 14 and package of seals)	Wartungssatz (beinhaltet Pos. 1+2+3, 8, 12, 14 und den Dichtungssatz)	Bolsa de reparación (ind. 1+2+3, 8, 12, 14 bolsa de juntas)	1

**OPTION – OPTIONAL – OPTION - OPCION**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1+2 +3	144.850.160	Ensemble cartouche inox avec joint PTFE chargé	Cartridge kit (stainless) with seal, charged PTFE	Packung Inox mit Dichtung in PTFE	Conjunto cartucho inox con junta PTFE cargado	1
16	144.850.157	Joint de clapet en polyacétale	Valve sea, polyacetal	Kolbenmanschette in Polyacetal	Junta de válvula en poliacetato	1
19	144.850.152	Kit accouplement	Axis with pin	Achse mit Splint	Kit acoplamiento	1
19a	NCS / NSS	▪ Axe	▪ Axis	▪ Achse	▪ Eje	1
19b	NCS / NSS	▪ Goupille	▪ Pin	▪ Splint	▪ Pasador	1
20	044.850.112	Tirant	Tie rod	Stehbolzen	Tirante	3
21	906.011.501	Ecrou	Nut	Mutter	Tuerca	3

- \* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
- \* Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- \* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- \* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

- N C S : Non commercialisé seul.
- N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
- N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett .
- N C S : no suministrado por separado.